

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 9

**Illustration:** Die neue Hausgehilfin  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Die Frau von Heute

## Vorzeitige Abschiedsbetrachtungen

Man darf sich langsam mit dem Gedanken vertraut machen, eines Tages von den Rationierungsmärkli Abschied zu nehmen. Hoffentlich erfolgt deren endgültige Abschaffung am Anfang eines Monats, so daß ich wenigstens eine der neuausgeteilten Karten ganz für meine Nachkommenschaft als unblutiges Andenken an Kriegszeiten aufbewahren kann. Bis jetzt ist es mir nicht gelungen, eine komplette Karte auf die Seite zu legen. Ich besitze allerdings 250 Gramm Zuckercoupons aus dem Jahre 1943. Das ist aber paradoxerweise kein süßes, sondern ein bitteres Andenken. Für meine Frau wenigstens; sie hat sie nämlich aus Versehen nicht eingelöst.

Für manchen Ladenbesitzer ist das Aufkleben der Coupons eine mühsame und zeitraubende Arbeit. Und dazu muß er aufpassen wie ein Häfflimacher, daß er nicht etwa die Käse- zu den

Schokolademarken klebt. Im Gegensatz dazu ist für mich das Sezieren der Lebensmittelkarten in die verschiedenen Kategorien von Gutscheinen ein Vergnügen. Ich pflege die Märkli mit der Schere abzuschneiden und komme mir dabei wie ein Kapitalist, der seine Dividendencoupons vom Aktientalon trennt, vor. Allerdings habe ich so nicht nur die Freuden, sondern auch die Leiden der Wertpapierbesitzer erfahren, als über Nacht die Rationierung der Textilien aufgehoben wurde, und unsere schönen Textilkarten plötzlich wertlos waren. Schlimmer soll es jemandem ergangen sein, der am Tage vorher eine solche Karte für zwanzig Franken kaufte. Es scheint, zuweilen werden Bußen für verbotene Transaktionen auch ohne Mitwirkung des Kriegswirtschaftsamtes verhängt, sozusagen von der höheren Gerechtigkeit. Die Textildcoupons hat mir meine Frau nie mehr zur Ver-

waltung übergeben, seit ich einmal einer netten jungen Dame eine Anzahl von Punkten schenkte.

Die Rationierung hat dem Bunde Gelegenheit gegeben, das gute Funktionieren seines staatlichen Apparates zu beweisen. Zugleich wurde aber auch die angebliche Verständnislosigkeit des Amtsschimmels für Poesie wiederlegt; z. B. in der Benennung der Karten als silbergrau oder reseda. Da und dort wird zwar über diese poetische Amtssprache gewitzelt. Man wirft dem guten Amtsschimmel gerne seine Trockenheit vor, wenn er es aber besser machen will, ist es den Leuten auch nicht recht. In einer Kantonshauptstadt hat vor Jahren ein gemütvoller Beamter in seiner Amtsstube einen Käfig mit einem buttergelben Kanarienvögelein aufgehängt. Die Sache ist in alle Fasnachtszeitungen gekommen, und wegen der Kritik und dem Spott der Oeffentlichkeit mußte das liebe Tierchen wieder entfernt werden.

Was macht man mit Coupons für Waren, deren Rationierung aufgehoben wird? Eine Ladenbesitzerin soll ihrem Lehmädchen die Anweisung erteilt haben, die Märkli in die Sammelbüchse für das Rote Kreuz zu tun. Ein Freund von mir freut sich, weil er solche Coupons noch schnell in einem Lädli, dessen Inhaberin, eine alte Frau, weder Radio hört noch Zeitungen liest, einlösen kann. So bringt sowohl die Rationierung, wie deren Aufhebung dem, der zu leben versteht, ihre kleinen Freuden.

Adolf Marti



Die neue Hausgehilfin  
(im Bilde rechts)

Söndagsnisse-Strix

## Aufsatz über den Frieden

«Die kriegführenden Völker sind jetzt schon froh. Und die Mobilisation ist auch vorbei. Die Mannen können jetzt wieder heim, die einten zu ihren Lieben, und die andern zu ihrer Frau.»

## Wäge däm...

Das bildhübsche Elseli hat seinen kaum begonnenen Laborantinnenkurs wieder aufgegeben. Nach dem Grunde befragt, gibt es uns folgende Auskunft:

«Wüssezi, das isch nüt für euserein. Bim Mikroskopierte simmer mini Ouge-wimpere schtändig im Wäg gsy.»



Der **Pfau** ist stolz!  
Ich bin stolz auf meine **Küche!**  
**Hotel-Rest. PFAUEN**  
Zürich 7 Heimplatz, Zeltweg 1  
Neue Leitung:  
Fam. Truffer-Brochet, Tel. 32 21 91

**CINA**  
NEUENGASSE 25 TELEPHON 2 75 41  
WALLISER WEINSTUBE  
RESTAURANTS «AU PREMIER»  
GRILL-ROOM «CHEZ CINA»  
**BERN**

